

 Services Centraux	Spécifications pour client TOURTEAUX FEED D'EXTRACTION DE TOURNESOL DECORTIQUE MID PRO CAMPAGNE 2024-2025 SUNFLOWERSEED MEALS FEED, DEHULLED - MID PRO			
	Spécification	SPL/CLT/SP/118	Indice 1	27/11/2024
		Page : 1/5		

IDENTIFICATION / IDENTIFICATION

Dénomination / <i>Designation</i> :	Tourteau feed d'extraction de tournesol décortiqué mid pro <i>Sunflowerseed meal feed, dehulled, Mid Pro</i>
Numéro correspondant (Règlement (UE) n°68/2013)/ <i>Number (Regulation (EU) n°68/2013)</i>	2.19.7
Variété/ <i>Variety</i> :	<i>Helianthus annuus L.</i>
Additifs / <i>Additives</i> :	Aucun / <i>None</i>
Mode d'obtention / <i>Method of production</i> :	Coproduit obtenu par pression et extraction au solvant de graines de tournesol décortiquées en vue d'en extraire l'huile, le tourteau étant le produit solide issu du déshuilage. <i>By-product obtained by pressure and solvent extraction of dehulled sunflower seeds to extract the oil, the meal is the solid product resulting from the crushing.</i>
Lieu de trituration / <i>Crushing place</i> :	UE : France <i>EU : France</i>
Origine des graines / <i>Seeds origin</i> :	UE : France métropolitaine en majorité, Espagne. Ces origines sont susceptibles d'évoluer dans le temps en fonction de différents paramètres et elles ne sont pas définitives. Nous réalisons une mise à jour de cette Fiche Technique a minima annuellement en cas d'évolution d'origine géographique des graines <i>UE : France for the most part, Spain, These origins may evolve over time depending on different parameters and they are not definitive. We update this Technical Data Sheet at least once per year in case of changes regarding the geographical origins of the seeds</i>
Position OGM / <i>GMO position</i> :	Les tourteaux sont issus de matières premières conventionnelles, et ne sont pas soumis à étiquetage, conformément aux Règlements CE 1829/2003 et CE 1830/2003 et leurs modifications ultérieures. <i>Meals are made from « conventional » raw materials ; they are GMO free and are not subject to labelling, according to Regulations EC 1829/2003 and EC 1830/2003 and their subsequent modifications.</i>
Législation / <i>Legislation</i> :	Tous les produits fournis par SAIPOL sont conformes aux exigences réglementaires françaises et européennes en vigueur et leurs modifications ultérieures ainsi qu'aux accords interprofessionnels GTOM-SNIA-SYNCO PAC du 26 juillet 2000 et les conditions SAIPOL-SNIA-SYNCO PAC du 13 avril 2006 <i>All products supplied by SAIPOL meet all current European and French laws regulations and their subsequent amendments as well as GTOM-SNIA-SYNCO PAC interprofessional agreements of July 26, 2000 and the SAIPOL-SINA-SYNCO PAC conditions of April 13, 2006</i>
Usages / <i>Uses</i> :	Le tourteau de tournesol mid pro est utilisé en tant que matière première dans l'alimentation animale ou réservé à un usage technique. <i>The mid pro sunflower meal is used as a raw material in animal feed or for technical use.</i>

 Services Centraux	Spécifications pour client			
	TOURTEAUX FEED D'EXTRACTION DE TOURNESOL DECORTIQUE MID PRO CAMPAGNE 2024-2025 SUNFLOWERSEED MEALS FEED, DEHULLED - MID PRO			
Spécification	SPL/CLT/SP/118	Indice 1	27/11/2024	Page : 2/5

CARACTERISTIQUES ORGANOLEPTIQUES / ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS

Etat physique / Physical aspect :	Solide sous forme de granulés ou farine / Solid in the form of granules of flour
Couleur / Color :	Marron-gris / Brown-grey
Odeur / Odor :	Spécifique – Absence d'odeur de brûlé, de moisi et de rance Specific – Free from smell of burnt, of mouldy and rancid

CARACTERISTIQUES PHYSICO-CHIMIQUES⁽¹⁾ / CHEMICAL AND PHYSICAL CHARACTERISTICS⁽¹⁾

CRITERES / CRITERIA	UNITES / UNITS	SPECIFICATIONS
Humidité / Moisture	%	11,5 Réfaction si / Allowance if : > 12 Refus possible si / Possible refusal if : > 12,5
Mention sur BL / Mention on delivery note	%	32
Protéine brute / Crude protein ⁽²⁾	%	Réfaction si / Allowance if : < 32 Refusable si / Possible refusal if : < 30
Matière grasse brute / Crude fat	%	Max 5 Information du client si > 5 Customer information if > 5
Cellulose brute / Crude cellulose ⁽²⁾	%	21 sur matière sèche / on dry matter

⁽¹⁾ D'après l'accord interprofessionnel GTOM-SNIA-SYNCO PAC sur les conditions de commercialisation des tourteaux de colza et de tournesol du 26 juillet 2000 et les conditions SAIPOL-SNIA-SYNCO PAC du 13 avril 2006 / According to the interprofessional agreement GTOM-SNIA-SYNCO PAC on the conditions of marketing of rapeseed and sunflower meals of July 26th, 2000, and conditions SAIPOL-SNIA-SYNCO PAC of April 13th, 2006.

⁽²⁾ Conformément aux Règlements (UE) n° 767/2009 et 68/2013 et leurs modifications ultérieures / In accordance with Regulations (EC) n° 767/2009 and 68/2013 and their subsequent modifications.

Autres données à titre indicatif (non mesurées)* / Other data for information (not measured)*

CRITÈRES (NON MESURÉS) / CRITERIA (UNMEASURED)	UNITE / UNIT	VALEUR MOYENNE / AVERAGE VALUE
Minéraux / Mineral : Calcium / calcium Phosphore / Phosphorus	g/kg	4.1 10.8
Acides aminés / Amino acids : Lysine / Lysine Méthionine / Methionine Cystéine / Cysteine	g/kg	11.8 7.6 5.8
Température au chargement / Temperature at loading	°C	T _{ambiante} à T _{ambiante} + 20°C **

* Source : Tables de composition et de valeur nutritive des matières premières destinées aux animaux d'élevage – INRA Editions - 2e édition revue et corrigée, 2004 / Source: Tables of composition and nutritive value of raw materials intended for farmed animals – INRA Editions – 2nd Edition revised and corrected, 2004.

** En période de flux tendus, les chargements se font sur du tourteau fraîchement produit dont la température peut atteindre 35°C en sortie de production. C'est pourquoi cette donnée est communiquée ici à titre informatif uniquement. La température n'est pas un paramètre mesuré en systématique ; elle ne peut donc pas faire l'objet de garantie / During lean production period, meals loaded have just been produced. So the temperature can be around 35°C. That explains that this data is communicated for information only. Temperature is not measured systematically, therefore it cannot be guaranteed.

 Services Centraux	Spécifications pour client			
	TOURTEAUX FEED D'EXTRACTION DE TOURNESOL DECORTIQUE MID PRO CAMPAGNE 2024-2025 SUNFLOWERSEED MEALS FEED, DEHULLED - MID PRO			
Spécification	SPL/CLT/SP/118	Indice 1	27/11/2024	Page : 3/5

CARACTERISTIQUES NUTRITIONNELLES (Données indicatives – critères non mesurés)* / **NUTRITIONAL VALUES** (Inicative data – criteria unmeasured)*

Disponibilité P / Available P	Disponibilité du phosphore chez la volaille exprimée en % de phosphore utilisé par l'animal par rapport à une source de phosphore supposée disponible <i>Digestible phosphorus for poultry in % of gross phosphorus</i>
ED	Énergie digestible / <i>Digestible energy</i>
EM	Energie métabolisable / <i>Metabolizable energy</i>
EN	Energie nette / <i>Net energy</i>
EMAn	Energie métabolisable apparente corrigée pour un bilan azoté nul <i>Apparent metabolizable energy corrected for nitrogen balance</i>
PDIA	Protéines digestibles dans l'intestin d'origine alimentaire <i>Dietary protein digestible in the small intestine</i>
PDIE	Protéines digestibles dans l'intestin pour lesquelles l'énergie est le facteur limitant de l'activité microbienne du rumen <i>Total protein digestible in the intestine, when energy and other nutrients are not limiting</i>
PDIN	Protéines digestibles dans l'intestin pour lesquelles l'azote est le facteur limitant de l'activité microbienne du rumen <i>Total protein digestible in the intestine, when degraded nitrogen and other nutrients are not limiting</i>
UFL	Unité fourragère lactation / <i>Forage unit for lactation</i>
UFV	Unité fourragère viande / <i>Forage unit for meat</i>

Cas de l'alimentation des porcs / *Case of the feeding of pigs*

	CROISSANCE / <i>GROWTH</i>	TRUE / <i>SOW</i>
ED (kcal/kg)	2440	2710
EM (kcal/kg)	2220	2430
EN (kcal/kg)	1260	1400

Cas de l'alimentation des ruminants / *Case of the feeding of ruminants*

	VALEURS / <i>VALUES</i>
UFL (par kg)	0.66
UFV (par kg)	0.57
PDIA (g/kg)	76
PDIN (g/kg)	219
PDIE (g/kg)	115

Cas de l'alimentation des volailles / *Case of the feeding of poultry*

	COQ / <i>COCK</i>	POULET / <i>CHICKEN</i>
EMAn (kcal/kg)	1500	1480
Disponibilité P (%) / <i>Available P (%)</i>		17

* Source : Tables de composition et de valeur nutritive des matières premières destinées aux animaux d'élevage – INRA Editions - 2e édition revue et corrigée, 2004 / *Source: Tables of composition and nutritive value of raw materials intended for farmed animals – INRA Editions – 2nd Edition revised and corrected, 2004.*

 Services Centraux	Spécifications pour client			
	TOURTEAUX FEED D'EXTRACTION DE TOURNESOL DECORTIQUE MID PRO CAMPAGNE 2024-2025 SUNFLOWERSEED MEALS FEED, DEHULLED - MID PRO			
Spécification	SPL/CLT/SP/118	Indice 1	27/11/2024	Page : 4/5

CONTAMINANTS / CONTAMINANTS

Garanti uniquement pour un usage en tant que matière première des aliments pour animaux / *Guaranteed only for use as animal feed raw material*

ANALYSES / ANALYSES	TENEUR MAX PAR KILOGRAMME D'ALIMENTS RAMENÉ À 12% D'HUMIDITÉ / MAX VALUE PER KILOGRAMM OF FOOD REDUCED TO 12% MOISTURE
Résidus de pesticides / <i>Pesticides</i> ¹ - Organophosphorés / <i>Organophosphorus</i> - Organochlorés / <i>Organochlorine</i> - Pyréthrinoïdes / <i>Pyrethrinoïdes</i>	< LMR < LMR < LMR
Aflatoxines / <i>Aflatoxins</i> ² - Aflatoxine B1 / <i>Aflatoxin B1</i>	≤ 0.02 mg/kg
Métaux lourds / <i>Heavy metals</i> ² - Arsenic / <i>Arsenic</i> (As) - Plomb / <i>Lead</i> (Pb) - Fluor / <i>Fluorine</i> (F) - Mercure / <i>Mercury</i> (Hg) - Cadmium / <i>Cadmium</i> (Cd)	≤ 2 mg/kg ≤ 10 mg/kg ≤ 150 mg/kg ≤ 0.1 mg/kg ≤ 1 mg/kg
Dioxines et PCB / <i>Dioxins and PCB</i> ² - Somme des dioxines et PCB de type dioxine / <i>Sum of dioxin and dioxin-like PCBs (OMS-PCDD / F-PCB- TEQ)</i> - Somme des dioxines / <i>Sum of dioxin (OMS-PCDD/ F-TEQ)</i> - Somme des 6 PCB indicateurs / <i>Sum of 6 indicator PCBs</i>	≤ 1.25 ng/kg ≤ 0.75 ng/kg ≤ 10 µg/kg
Nitrites (<i>en nitrite de sodium</i>) / <i>Nitrite (sodium nitrites)</i> ²	≤ 15 mg/kg

¹ selon la Directive 2002/32/CE et le Règlement 396/2005/CE et leurs modifications ultérieures / *In compliance with Directive 2002/32/EC and Regulation 396/2005/CE and their subsequent amendments.*

² selon la Directive 2002/32/CE et ses modifications ultérieures / *In compliance with Directive 2002/32/EC and its subsequent amendments*

CONSERVATION – MANIPULATION / PRESERVATION - HANDLING

Durée de vie / <i>Shelf life</i> :	6 mois minimum / <i>6 months minimum</i>
Conditions de conservation : <i>Storage conditions</i> :	Stockage dans un local fermé (à l'abri des nuisibles), ventilé, au sec et à l'abri de l'humidité. <i>Storage in a closed room (away from pests), well-ventilated, dry and away from moisture.</i>
Conditions de manipulation : <i>Handling conditions</i> :	Respecter les précautions propres à la manipulation de produits pulvérulents. Manipuler de préférence dans un local aéré pour éviter la formation excessive de poussière. <i>Follow the special precautions for handling pulverulent products. Handle in a well-ventilated room to prevent excessive dust formation.</i>

TRANSPORT / TRANSPORT

Type de transport / <i>Transport type</i> :	Camion benne / <i>Truck</i>
Référentiel qualité / <i>Quality standard</i> :	Les transports routiers affrétés par Saipol sont référencés Qualimat Transport, et respectent l'annexe 1 de ce cahier des charges : « transports précédents et nettoyage requis ». <i>Road transport chartered by Saipol are referenced Qualimat Transport and complied with Annex 1 of this specification : "previous loads and cleaning required."</i>

 Services Centraux	Spécifications pour client			
	TOURTEAUX FEED D'EXTRACTION DE TOURNESOL DECORTIQUE MID PRO CAMPAGNE 2024-2025 SUNFLOWERSEED MEALS FEED, DEHULLED - MID PRO			
Spécification	SPL/CLT/SP/118	Indice 1	27/11/2024	Page : 5/5

SITES DE FABRICATION / MANUFACTURING FACILITIES

	Saipol Bassens	Saipol Lezoux
Adresse / Address	5, Avenue Bellerive des Moines 33530 - Bassens France	Place des Curins, 63190 Lezoux – France
Conditionnement / Packaging	Vrac / Bulk	Vrac / Bulk
Certifications usines / Plant certifications		
- ISO 9001	Oui / Yes	Oui / Yes
- EFISC-GTP	Oui / Yes	Oui / Yes
- ISO 14001	Oui / Yes	Oui / Yes
- ISO 50001	Oui / Yes	Oui / Yes
- VLOG	Non / No	Non / No

CODES ARTICLES/PRODUITS / ARTICLE/PRODUCT CODES

Mode de livraison/conditionnement / Delivery method/packaging	Site de fabrication / Manufacturing facility	Code produit BCT / BCT product code	Désignation produit BCT / BCT product designation
Vrac / Bulk	Saipol Bassens	763-60	TTX TSOL MID PRO
Vrac / Bulk	Saipol Lezoux	763-60	TTX TSOL MID PRO